

oap. 12/219 52

10/75 A. ad 282/52/500

28

Asia

S a i m a a n  
l u o t s i p i i r i k o n t t o r i n  
v u o s i k e r t o m u s  
v . 1 9 5 1 .

Saimaan luotsipiirissä oli 31 päivänä joulukuuta 1951 seuraava lukumäärä luotsi- ja majakkapaikkoja, semaforeja, hengenpelastus- asemia niihin kuuluvine välineineen sekä luotsikuttereja väestöineen.

- A 1

Luotsiasemat ja luotsihenkilökunta.

Luotsiasemat ja vartiopaikat.		Luotsihenkilökunta.			
Nimi	Luotsiasema.	Sisävesi- luotseja.	Vt. sisävesi- luotseja.	Yhteensä.	Huomau- tuksia.
Lauritsala	1	2 x)	-	2	
Puumala	1		1		
"		1 X)		2	
Varkaantaipale	1	2 xx)	-	2	
Savonlinna	1	1 <sup>x</sup> )			
"		1 <sup>xxx</sup> )	-	2	
Taipale	1	1			
"		1 <sup>x</sup> )	-	2	
Konnus	1	-	1 <sup>xx</sup> )	1	
Kuopio	1	1 <sup>x</sup> )			
"		1 <sup>xx</sup> )	-	2	
Ahkionlahti	1	1	-	1	
Iisalmi	1	-	1 <sup>xx</sup> )	1	
Lastukoski	1	1 <sup>x</sup> )			
"	1	1 <sup>xx</sup> )		2	
Siirto	10	14	3	17	

Siirto	10	14	3	17
Palokki	1	2	-	2
Oravi	1	1		
"-		1 <sup>x</sup> )	-	2
Vuokala	1	2 <sup>x</sup> )	-	2
Joensuun ala	1	1 <sup>x</sup> )		
" - "		1	-	2
Joensuun ylä	1	2	-	2
Ahveninen	1	1 <sup>x</sup> )		
"-		1 <sup>xx</sup> )	-	2
Liklamonsaari	1	1 <sup>x</sup> )	1	2
Kissavaara	1	-	1 <sup>xx</sup> )	1
Kangasniemi	1	1	-	1
Suosalmi	1	1	-	1
Kotalahti	1	-	1 <sup>xx</sup> )	1
Juojärvi	1	1 <sup>xx</sup> )		
"-		1 <sup>x</sup> )	-	2
Ohtaansalmi	1	-	1 <sup>xx</sup> )	1
	23	31	7	38
x) Merimie-tai laivurikoulun suorittaneita		14		
xx) Mkh:lta pääll.todistuksen saaneita		6	5	
xxx) Erikoiskurssin suorittaneita		1		
Ilman merenkulullista tutkintoa		10	2	
		31	7	

## Loistot ja niiden henkilökunta.

№	Loiston nimi.	Johtolois- toja			Linjalois- toja			Valo- poijut	Loistojen hoita- jina toimivat.	
		Öl- jy	Kaa- su	Säh- kö	Öl- jy	Kaa- su	Säh- kö	Kaasu		
1	Lappeenrannan sa- tama alempi						1		Lappeenrannan kaup.	
2	S <sup>n</sup> ylempi						1		L: rannan kaup. huol- lossa.	
3	Akkasaari alempi						1		T/a Saimaa	
4	- " - ylempi						1		"	
5	Palosaari		1						"	
6	Luovukkaluoto		1						"	
7	Kuhaluoto		1						"	
8	Mustasaari		1						"	
9	Laivaluoto		1						"	
10	Kuninkaankivi		1						"	
11	Vuosalmi							1	"	
12	Kutvele		1						"	
13	Rehusaari		1						"	
14	Parkonsaari		1						"	
15	Ketvele		1						"	
16	Ilkonsaari		1						"	
17	Rastinluoto		1						"	
18	Soukkionniemi		1						"	
19	Ryövälinluoto		1						"	
20	Lammaskivi		1						"	
21	Osmonaskele		1						"	
	Siirto		22				2	2	1	

	Siirto		16		2	2	1	T/a Saimaa
22	Harmaaparta		1					"
23	Vuoriluoto		1					"
24	Keriniemen letto		1					"
25	Oulunpää		1					"
26	Lehtosaari		1					"
27	Vekara		1					"
28	Tetriluoto		1					"
29	Tuohiluoto		1					"
30	Kommersalmi		1					"
31	Lukkarinluoto		1					"
32	Varisluoto		1					"
33	Savonlinnan alempi					1		S:linnan kaupunki
34	Sn ylempi					1		" "
35	Ilokallio	1						Tuure Koistinen
36	Torakkaluoto	1						" "
36a	Marjasaari		1					T/a Saimaa
37	Hietasaari	1						U.Sikanen
38	Kaijaluoto	1						A.Tolvanen
39	Selkälüoto	1						"-
40	Selkäsaari	1						E.Viinikainen
41	Pirttiluoto		1					"-
42	Kolikkoinnalmi						1	T/a Saimaa
43	Sotkankari		1					"
44	Puutossalmi						1	"
45	Puutossaari		1					"
46	Huhtisaari		1					"
47	Rönönsaari			1				"
48	Kuopion sat.№1						1	Kuopion kaupunki
	Siirto	6	32	1	2	5	3	

	Siirto	6	32	1	2	5	3	
49	Kuopion sat. №2					1		Kaup. kaupunki
50	" " 3					1		" "
51	Oravi			1				T/a Saimaa
52	Muuttosaari		1					"
53	Ukonkari		1					"
54	Kuikkaluoto		1					"
55	Ollinkari		1					"
56	Aittoluoto						1	"
57	Rapaluoto		1					"
58	Papinsaari		1					"
59	Rastinniemi		1					"
60	Kuhakivi		1					"
61	Kasinlinna		1					"
62	Ristiluoto		1					"
63	Tikansaari		1					"
64	Harmaasaari		1					"
65	Venäläissaari	1						Seth. Sopenen
66	Laakkiinsaari	1						" "
67	Noljakansaari		1					A. Litmanen
68	Linnunlahti al.					1		"
69	" yl.					1		"
70	Kukkosensaari al.					1		"
71	" yl.					1		"
72	Laivakallio		1					T/a Saimaa
73	Sirkkuniemi		1					"
	Yhteensä	8	47	2	-	2	11	4

C.

Semaforiasemat.

E i o l e .

D.

Hengenpelastusasemat ja hengenpelastuskutterit.

E i o l e .



N<sup>o</sup> 4.

Avonaisia luotsi- ja majakkahenkilökunnan paikkoja Saimaan luotsipiirissä joulukuun 31 p:nä 1951 merenkulkuhallituksen tammik. 7 päivänä 1919 laatiman ja hyväksymän luettelon mukaisesti.

Luotsipaikka.	Luotsivanhiman paikka.	Luotsipaikka.	Apul.luotsipaikka.	Luotsioppilaan paikka.	Majakka-mestarin paikka.	Vanh.maj.vart.paikka.	Nuor.maj.vart.paikka.
Puumala		1					
Konnus		1					
Iisalmi		1					
Liklamonsaari		1					
Kissavaara		1					
Ohtaansalmi		1					
Yhteensä		6					

N<sup>o</sup> 5.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1951 kuluessa annettuja ohjauskirjoja.

Luotsipaikka.	Rajaton luotsaus-oikeus.			Rajoitettu luotsaus-oikeus.			Yhteensä.
	Luotseja.	Vt.luotseja.	Erinäisiä toimenhalt.	Luotseja.	Luotsioppilaita t/a Saimaan kansimies.	Ylim.luotsioppilaita.	
Kissavaara				1			1

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1951 kuluessa merimatkoilla päästettyjä luotsi- ja majakkapalvelijoita.

Luotsi- ja majakkapaikan nimi.	L o m a - a i k a .			Luotsi- van- hin.	Luotsi- oppi- las.	Y h - teen - sä .
	Kaksi- kuuk.	Kolme- kuuk.	Viisi- kuuk.			
E i o l e .						

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951 rangasituja luotsi- ja majakkapalvelijoita.

Luotsi- ja majakka- paikka sekä henkilöi- den nimet.	Oikeuden päätöksen mukaan.	Lain syrjäisesti tuomittu.		Yh- teen- sä.
		Merenkulku- hallitus.	Luotsipiiri- päällikkö.	
E i o l e .				

Selostus Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951 suoritetuista  
merenmittaustöistä.

Kartoitus.		Luotaus.	H a r a u s .					Raken- nettu.		M u i s t u t u k s i a .	
Kilometrejä.	S a a r i a .	Luotsausviittojen pituus km.	Määrätty väyläviittoja.	Asetettu rajaviittoja.	Haran syväys.	Haran syvyys.	Linja kilometrejä.	km <sup>2</sup> .	Väylä-pituus km.		Pujehdusmerkkejä.
Rakennettuja merkkejä.	Tähystyksiä.	Luotausten lukumäärä.	Väylien pituus mpk.	Luotausten pinta-ala neliökn.							

Harattu: 1) Tie- ja vesipiirin suorittaman raivauksen jäljiltä  
suoritettu tarkistusharaus väylällä Mikkeli-Pien-  
Saimaa, Tuppuralan-Surma-Siika ja Löydönsalmassa.

2) Tie- ja vesipiirin suorittaman raivauksen jäljiltä  
suoritettu tarkistusharaus Konnuksen-Kuopion laiva-  
väylän Kolikonvirrassa.

Erityisiin loistoihin, tunnusmajakkoihin y.m. merimerkkeihin sekä turvalaitteisiin tarpeellisia lisäyksiä ja selostuksia, uusia väyliä ja kareja kuin myös selostus yleisestä toiminnasta Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951.

1. Loistolaitoksia.

Lappeenrannan sataman ylempi N<sup>o</sup> 2 muutettu kaasupalolle R.O.5 + 0.5 = 1 sek. Lappeenrannan kaupungin toimesta. Luovukkaluoto N<sup>o</sup> 6, Kutvelle N<sup>o</sup> 12, Rehusaari N<sup>o</sup> 13, Lammaskivi N<sup>o</sup> 20, Vuoriluoto N<sup>o</sup> 23, Vekara N<sup>o</sup> 27 ja Kommersalmi N<sup>o</sup> 30 poistettiin öljyvalolaitteet ja kalusto sekä lähetettiin Helsinkiin merenkulkuhallituksen varastoon Katajanokalle. Entisten poistettujen öljyloistojen tilalle asetettiin t/a Saimaan miehistön avustamina, kaasulaitteet yhteensä 7 loistolle.

Rönönsaari N<sup>o</sup> 46 ja Oravi N<sup>o</sup> 51 öljyloistoilta poistettiin öljyvalolaitteet ja kalusto, sekä lähetettiin nämät Helsinkiin mkh:n varastolle Katajanokalle. Kumpaankin loistoon asennettiin sähkövalolaitteet. Asennustöitä johti merenkulkuhallituksesta lähetetty asentaja Suominen t/a Saimaan miehistön avustamana sekä Kuopiossa olivat ulkojohtojen vetämistöissä erään sähköliikkeen miehet. Linnunlahden alempi ja ylempi sähkölinjalaitokset sammuneet itsestään, joten niitä on korjattu useampaan otteeseen. Ehdotetaan sähkövilkkulaitteet uudet asennettaviksi sekä värilasit uudet.

2. Tunnusmajakoita ja suurempia merimerkkejä.

Joensuun ala-luotsiasema: Tuiskuvan merimerkki 8 m korkea rakennettiin uusi. Ison kallion päälle valettiin sementtilaidat jonka sisäpuoli täytettiin kivillä ja betoniseoksella johon pystytettiin tukipuiksi 2 kpl. kapearaitaisen ratakiskoja ja näihin kiinnitettiin puinen taulu pulttiruuveilla ja tuettiin vaijereilla. Taulu ja kiskot maalattiin öljyvärillä. Betooni jalusta kalkittiin. Työn suorittivat t/a Saimaan väki luotsipiiripäällikön valvonnan alaisena.

3. Linjamerkkejä.

Savonlinnan luotsiasema: Seuralahden ylempi puinen ohjaustaulu noin 8-10 m korkea rakennettiin uudestaan. Kyllästytettiin tukiparrut ja taulu maalattiin valkoisella öljyvärillä kahdesti. Työn suorittivat t/a Saimaan väki luotsipiiripäällikön valvonnan alaisina.

4. Kumpeleita ja muita rasteja.

Lauritsalan luotsiasema: Kaljaniemen ja Metsäluodon kumpelit rakennettiin uudet. Samoin Kirvesniemen ja Riehkion ohjaustaulut uusittiin. Työn suorittivat luotsit.

Varkaant Taipaleen luotsiasema: Savitaipaleen, Tervasaaren ja Kotasaaren kumpelit korjattiin ja valkaistiin. Työn suorittivat luotsit.

Taipaleen luotsiasema: Tahkorannan ja Porosalmen kumpelit uusittiin ja valkaistiin. Työn suorittivat luotsit.

Palokin luotsiasema: Vahtisaaren ja Pauhansaaressa kumpelit uusittiin ja valkaistiin. Samoin Kultaniemen alempi ja Saunavirran itärannan ohjaustaulut korjattiin ja valkaistiin. Työn suorittivat luotsit.

Liklamonsaaren luotsiasema: Niiniluodon kumpeleita korjattu. Niittysaaren, Rantasaaren, Lehtosaaren, Piiloniemen, Paalasmaan ja Koronniemen ohjausmerkit korjattiin kuntoon ja valkasistiin. Työn suorittivat luotsit.

Juojärven luotsiasema: Rapaluodon puutaulu uusittiin ja valkaistiin. Työn suorittivat luotsit.

5. Uusia väyliä.

E i o l e .

6. Uusia viitoitettuja ja kareja.

E i o l e .

7. Poistettuja viittoja.

E i o l e .

8. Merkinantolaitoksia.

E i o l e .

9. Poijuja ja renkaita.

E i o l e .

10. Asunto ja muita rakennuksia.

Lauritsalan luotsiasema: Luotsien asuinrakennuksissa suoritettiin seuraavat korjaukset: Luotsi E. Kaijansinkon asunnossa 2:den kamarin paperointi p-ala 52 m<sup>2</sup>, ulkoseinät tilkittiin sisäpuolelta ennen paperointia. Öljyvärin kestävätkä pahvit pingoitettiin molempiin kamareihin ja maalattiin öljyväriä sopivan väriseksi 3 kertaa. Kamarin sisäkatot, ikkuna ja ovipuitteet ja ovet, kynnykset sekä listat ja 2 uunia maalattiin öljyväriä, samoin molempien kamarien ja keittiön permannot maalattiin öljyväriä kahdeksi kertaan. Luotsi M. Antikaisen puolella, keittiön leivinuuni korjattiin ja rappaus korjattiin sekä uuni maalattiin kauttaaltaan öljyväriä, kahdesti. Keittiön ja kamarin permanto maalattiin 2:een kertaan öljyväriä. Keittiössä maalattiin ovet ja ikkunapuitteet kahdesti öljyväriä. Ulkoraput maalattiin kummankin öljyväriä. Asuinrakennus kokonaan maalattiin öljyväriä, siten, että ensin puhdistettiin auringon polttama ja käptistynyt maali teräsharjalla kauttaaltaan, sitten siveltiin pohjapaikkaus ja sen jäl-

13  
keen pohjamaalaus ja sitten vielä toiseen kertaan maalattiin öljyväriellä kauttaaltaan. Maalattava p-ala 235 m<sup>2</sup>. Asuinrakennuksen kivi- ja keraamiset korjattiin sekä valkaistiin. Palotikapuut maalattiin öljyväriellä.

Ulkorakennukset: Käymälän ja varastorakennuksen raput uusittiin ja kyllästytettiin. Kaivon päälle tehtiin puinen suojuskappi ja maalattiin 2:ti öljyväriellä. Ojan ylittävä puinen silta uusittiin ja kyllästytettiin. Venelaituri uusittiin osaksi ja kyllästytettiin rusticool aineella. Veräjät 3 kpl:tta maalattiin kahdesti öljyväriellä samoin lipputanko.

Puumalan venelaituri: Vuonna 1950 hankittiin uuden venelaiturin rakentamiseksi tukit ja laudat valmiiksi Puumalan luotsiasemalle, mutta rakennustyöt aloitettiin kevät-talvella 1951 ja saatiin ennen jäiden lähtöä valmiiksi. Laituri kyllästytettiin kauttaaltaan rusticool aineella.

Puumalan lasin halkovajan kattoa korjattiin laittamalla uutta kattohuopaa, 2:den semptalin rullan verran.

Savonlinnan luotsiasema: Mallatsaarella olevassa varastorakennuksessa tehtiin vähäisiä korjauksia.

Vuokalan luotsiasema: Entisen rautaisen sähköjohdon tilalle asetettiin kuparijohto noin 1650 m 3 m/m johtoa sekä navettarakennuksessa laitettiin uudet sisäjohtot asetuksen mukaiseen kuntoon. Työn suoritti sähköasentaja Onni Haverinen Savonranmalta.

Luotsiaseman saunan lavojen uusiminen ja erinäisten pienempien korjauksien suoritukset, luotsipiirin hankkimista tarvikkeista, suorittivat luotsit ilman palkkiota.

Ahvenisen luotsiasema: Luotsiaseman asunnon vesikatto joka oli päreillä katettu ja alkoi vanhuuttaan vuotaa poistettiin tyystin, ja vahvistettiin ensin kattotuoleja lisäämällä uusia kattotuoleja niin, että vastaisuudessa voidaan päällystää sementtikattotiileillä. Nyt katettiin ensin laudoilla sen päälle kiinnitettiin sempt. kattohuopa. Palotikapuut ja nuohoustelineet kattole savupiippujen väliin laitettiin puusta uudet ja kyllästytettiin rusticoolilla. Työn suoritti urakoitsija Sulo Toiviainen, luotsipiirikonttorin hankkimista rakennustarpeista. Samoin kyllästytettiin saunarakennus ja ovet sekä katto punaisella rusticoolilla. Nurkka ja ovilaudoitukset y.m. listat maalattiin valkoisella öljyväriellä. Työn suorittivat luotsit, luotsipiirikonttorin hankkimista tarveaineista.

11. Luotsi- ja majakka-  
henkilöille annet-  
tu palkintoja.

E i o l e .

12. Rangaistuksia:

a) Oikeuden kautta.

E i o l e .

b) Luotsipiiripääl-  
likön antama.

E i o l e .

c) Pääjohtajan  
antamia.

E i o l e .

13. Luotsi- ja majakka-  
henkilökunnassa ta-  
pahtuvia muutoksia.

Konnuksen luotsiasemalta, vt. luotsi Erkki Ko-  
ponen kuoli 4/6-51 ja hänen tilalle määrättiin  
tarkastusalus Saimaan pursimies Veikko Allan  
Kosonen 5/6-51 lukien hoitamaan avoimeksi jou-  
tunutta Konnuksen luotsiaseman luotsin tointa,  
saaden hän kesäkuussa hänelle aikaisemmin mää-  
rätyn palkkauksen, sekä 1/7-51 lukien hoita-  
maansa toimeen kuuluvan palkkauksen ehdolla, et-  
tä luopuu vakinaisen toimensa palkkauksesta.

Ohtaansalmen luotsiasemalta luotsi Antti Kois-  
tisen täytettyään 67 vuotta 24/10-51 myönnet-  
tiin ero vakinaisesta luotsin toimesta Ohtaan-  
salmen luotsiasemalla ja hänen jälkeen määrät-  
tiin avoimeksi joutunutta luotsin tointa hoita-  
maan laivuri Otto Koistinen 25/10-51 lukien  
saaden 1/11-51 lukien toimeen kuuluvan palkka-  
uksen.

Tarkastusalus Saimaa, 3 luokan konemestari  
Henrik Juhana Pulkkiselle myännettiin sairau-  
den takia pyytämänsä ero vakinaisesta 3 lk. ko-  
nemestarin virasta ja hänen jälkeen määrättiin  
t/a Vaasan II konemestari Elis Hakkarainen 5/6  
1951 lukien hoitamaan t/a Saimaan vastuunalai-  
sen konemestarin virkaa. Sittemmin p.o. viran ol-  
leen haettavana nimitettiin Elis Hakkarainen  
3 lk. konemestariksi ja määrättiin 1/12-51 lu-  
kien toistaiseksi kunnes toisin määrätään hoita-  
amaan Juhana Henrik Pulkkisen jälkeen t/a Sai-  
maan 3 lk. konemestarin virkaa.

20/5-51 lukien määrättiin Meritti Pehkonen  
Veikko Allan Kososen jälkeen hoitamaan t/a Sai-  
maalla pursimiehen tehtäviä.

14. Luotsikutterien  
toiminnasta.

E i o l e .

15. Semaforiasemat.

E i o l e .

16. Hengenpelästus-  
kutterien toi-  
minnasta.

E i o l e .

17. Haaksirikoista.

a) luotsin ohjaamana.

E i o l e .

b) ilman luotsia.

4 kpl:tta.

N<sup>o</sup> 10.

Kuinka usein luotsipiiripäällikkö tai hänen apulaisensa ovat vuonna 1951 tarkastaneet luotsi- ja majakkapaikkoja sekä muita piirissä löytyviä turvalaitteita.

Paikan nimi.	Kuinka useasti.		Muistutuksia.
	Piiripäällikkö	Apulainen	
<u>Luotsiasemalla:</u>			
Lauritsala	7/7.11/7.20/7.25/8.19/9.	23/5.	
Puumala	20/3.21/4.11/7.23/7.23/8.29/8. 4/10.6/10.	22/5.26/5. 14/8.24/10.	
Varkaantaipale	26/8.	26/5.14/8. 18/8.	
Savonlinna	12/7.		
Taipale	9/3.2/7.2/8.29/9:	8/6.9/10. 12/10.13/11	
Konnus	2/7.2/8.25/9.28/9.	8/6.10/10. 11/10.13/11. 14/11.	
Kuopio	15/4.31/7.1/8.26/9.27/7.	11/6.	
Ahkionlahti	-	12/6.	
Iisalmi	-		

Lastukoski	-	
Palokki	29/6.6/9.	13/6.
Oravi	20/6.29/6.6/8.3/9.25/9.	14/6.13/10.
Vuokala	20/6,26/6.9/8.15/9.	31/10.
Joensuun ala	21/6.27/6.7/9.9/9.10/9.	1/11.
Joensuun ylä	6/3.21/6.25/6.7/9.9/9.10/9.	1/11.
Ahveninen	22/8.24/6.	
Liklamonsaari	22/6.23/6.	
Kissavaara	22/6.	
Kangasniemi	27/8.	
Suosalmi	27/8.	
Kotalahti	28/8.	
Juojärvi	4/9.	
Ohtaansalmi	5/9.	

Johtoloistoilla:

Akkasaari	9/7.20/7.21/9.6/10.	24/5.9/11.
Palosaari	9/7.20/7.21/9.6/10.	24/5.9/11.
Luovukkaluoto	9/7.20/7.21/9.6/10.	24/5.9/11.
Kuhaluoto	20/7.21/9.6/10.	24/5.9/11.
Mustasaari	19/7.19/9.6/10.	24/5.9/11.
Ilkonsaari	19/7.21/9.6/10.	25/5.9/11.
Rastinluoto	19/7.6/10.	25/5.9/11.
Ryövälinluoto	19/7.6/10.	25/5.
Lammaskivi	19/7.26/8.	25/5.
Soukkionniemi	19/7.6/10.	25/5.9/11.
Laivaluoto	19/7.	
Kuninkaankivi	18/7.	
Vuosalmi	18/7.19/9.	25/10.
Kutvele	7/7.18/7.19/9.	23/5.25/10. 9/11.

Rehusaari	7/7.18/7.19/9.6/10.	23/5.8/11.
Parkonsaari	18/7.23/7.19/9.6/10.	23/5.14/8. 8/11.
Ketvele	18/7.19/9.6/10.	26/5.8/11.
Osmonaskele	12/7.23/7.9/9.6/10.	28/5.8/11.
Harmaaparta	23/7.19/9.7/10.	28/5.26/10. 10/11.
Vuorikallio	17/7.23/7.19/9.7/10.	28/5.20/8. 8/11.
Keriniemi	23/7.19/9.7/10.	28/5.10/11.
Oulunpää	24/7.18/9.4/10.7/10.	28/5.10/11.
Lehtosaari	24/7.18/9.4/10.17/10.	28/5.10/11.
Vekara	16/7.24/7.4/10.7/10.	28/5.10/11.
Tetriluoto	12/7.24/7.18/9.4/10.7/10.	28/5.8/11.
Tuohiluoto	24/7.18/9.4/10.7/10.	28/5.8/11.
Kommersalmi	16/7.24/7.18/9.4/10.	28/5.8/11.
Lukkarinluoto	24/7.21/9.4/10.	28/5.10/11.
Varisluoto	24/7.21/9.4/10.	28/5.10/11.
Ilokallio	3/8.	9/10.
Torakkaluoto	3/8.	14/6.9/10.
Marjasaari	30/7.29/9.	14/6.13/10. 3/11.
Hietasaari	3/8.	14/6.9/10.
Kaijaluoto	3/8.	8/6.9/10.
Selkälüoto	3/8.	8/6.9/10.
Selkäsaari	3/8.	8/6.9/10.
Pirttiluoto	3/8.	8/6.9/10.
Kolikkoisalmi (poiju)	2/8.	10/10.14/11.
Sotkankari	2/8.28/9.	11/6.10/10.
Puutossaari	2/8.28/9.	11/6.
Huhtisaari	2/8.	11/6.

Rönönsaari	17/4.1/8.28/9.	11/6.
Aittoluoto(poiju)	1/8.27/9.	
Ollinkari	21/7.28/9.	13/6.
Kukkerinsaari	31/7.28/9.	13/6.
-Ukonkari	31/7.28/9.	13/6.
Muuttosaari	31/7.	13/6.
Oravi	30/7.31/7.	14/6.
Rapaluoto	27/6.7/8.15/9.	3/11.
Papinsaari	26/6.7/8.	3/11.
Rastinniemi	26/6.7/8.	3/11.
Kuhakivi	26/6.7/8.	3/11.
Kasinlennankari	21/6.9/8.	3/11.
Laivakallio	26/6.7/8.	31/10.
Sirkkuniemi	26/6.7/8.	31/10.
Ristluoto	26/6.7/8.6/9.	2/11.
Tikansaari	26/6.7/8.	2/11.
Harmaasaari	21/6.7/8.	2/11.
Laakkiinsaari	8/8.	
Venäläissaari	8/8.	
Noljakansaari	8/8.	
Linnunlahti	26/6.8/8.7/9.	
Kukkosensaari	26/6.8/8.7/9.	

Luotsipiiripäällikön tai apulaisen tekemät virkamatkat  
Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951.

Virkamatkat tehnyt	Höyryaluksella.	Päivät.	Mpk.	Muistutuksia.
Luotsipiiripäällikö K.R.Wickstrand	<p>t/a Saimaalla</p> <p>Lähtö S:linnasta linja-autolla Puumalaan tarkasti urakoitsija Uno Niklanderin kanssa Puumalan luotsiaseman venelaiturissa tehtävät uudistus- ja korjaustyöt, urakoitsija jätti kirjallisen tarjouksen mkh:n hyväksymistä varten allekirjoittaneelle ja koska jättilanne oli vielä suotuisa saatiin tarjoukselle vahvistus puhelimitse mkh. teknillisen toim.yli-insinööriltä. Tämän jälkeen palasi allekirjoittanut linja-autolla Savonlinnaan.</p> <p>Lähtö S:linnasta linja-autolla Joensuuun jossa toimi luotsipiirin asioissa, samalla kävi Utran kanavalla katsomassa kanav töiden loppuvalmisteluja. Samoin kävi Pohjois-Karjalan Uittopäällikön kanssa tutustumassa uudella niputuspaikalla Ristisaaren luona, Pohjois-Karjalan Uitto O/Y:n esittämiin kohteisiin joista mkh:tus on pyytänyt allekirjoittaneelta lausuntoa. Samalla toimi allekirjoittanut Ahvenisen l.as:n asuinrakennuksen katon korjaukseen tarvittavien tarveaineiden hankinnossa. Tämän jälkeen palasi allekirjoittanut Varkauden kautta Savonlinnaan, junalalla</p>	<p>74</p> <p>2</p> <p>5</p>	<p>2687</p>	
	Siirto	81	2687	

Luotsipiiripääll.  
K.R.Wickstrand

Siirto

81 . 2687

Lähtö S:linnasta TVH:n Mikkelin piirin nuoremman ins.Niskasen kanssa henkilöautolla Punkaharjulle jossa tarkastettiin valtion laiturin ja sen edustalla olevat kiinnityspylväät jotka olivat uudistuksen tarpeessa.Palattiin Punkaharjulta Savonlinnaan.  
(ilmanen kyyti)

1

Lähtö S:linnasta junalla Kuopioon jossa toimitti Rönönsaaren öljyloiston purkauksen Kuopion luotsiaseman luotsien kanssa ja lähetti kaluston y.m.öljyloiston valolaitteet sekä säiliöt rautateitse rahtitavarana H:kiin mkh:n varastoon Käntäjänokalle.Tämän jälkeen palasi junalla Savonlinnaan.

4

Lähtö linja-autossa Puumalaan jossa toimitti lopukatselmuksen Puumalan I.äs.venelaiturin uudistuksen ja korjaustöiden päätyttyä sekä pidettiin pöytäkirjaa katsastustilaisuudessa jossa olivat molemmat luotsit läsnä.Tämän jälkeen palasi linja-autolla takaisin Savonlinnaan.

2

Lähtö junalla S:linnasta Kuopioon,josta jatkoi matkaa Savon Voima O/Y:n autolla tarkastamaan Jännevirran vedenalaisenkaapelin varoitustauluja molemmilla rannoilla ja samalla käytiin tarkastamassa vesistöristeily kohteilla Pajulahdessa 380 v ilmajohdon Hanhisalmen 380 v.ilmajohdon, Talvisalo I 380 v. ja Talvisalo II 20.0 kv.ilmajohdotjen korkeuksia sekä varoitustauluja.Sen jälkeen toimi Kuopiossa Uitto O/Y:n ja Kuopion luotsiaseman luotsien välisessä riitajutussa sovittajana.Tämän jälkeen lähti paluumatkalle Savonlinnaan,junalla.

2

Siirto

90 2687

Luotsipiiri pääll.  
K.R.Wickstrand

Siirto

90

2687

Lähtö S:linnasta junalla  
Kuopioon jossa toimi väli-  
tysmiehenä Kuopion l.as:n  
luotsien ja Savon Uitto O/Y  
välisessä riitaasiassa, jo-  
ka koski v.1950 Kuopion  
luotseille v.1950 aikana  
maksamattomien väyläkor-  
jauslaskuja. Asia saatiin  
lopulta selväksi. Savon  
Uitto O/Y maksoi vihdoin-  
kin laskut. Tämän jälkeen  
palasi allekirjoittanut  
junalla Savonlinnaan.

3

Yhteensä

93

2687

Apul.luotsipiiri-  
päällikkö Arvo  
Syrjälä.

T/a Saimaassa

40

1387

Lähtö Savon linja-autos-  
sa Varparannalle, kuljetet-  
tu Joutsenkarin purj.merk-  
ki saaren rantaa, paluu  
S:linnaan linja-autossa.  
Linja-autossa S:linna-  
Oravi, tark.loiston paik-  
kaa, paluu linja-autossa.  
Linja-autossa S:linna  
Vuokala, tarkast.Vuokalan  
luotsiaseman sähköurakoit-  
sijan työt sekä vastaanotet-  
tu, paluu linja-autossa  
Savonlinnaan.

1

1

-1

Yhteensä

43

1387

N<sup>o</sup> 12.

Saimaan loistojen avulla tehdyistä matkoista Saimaan  
luotsipiirissä vuonna 1951.

Piiripäällikkö tai apulainen	Höyryaluksella.	Päivät.	Mpk.	Muistutuksia.
<p>Loistojen avulla yön aikana ei ehditty purjehduskauden aikana tekemään pitempiä matkoja, ainoastaan erinäisten loistojen särmäysten tarkkailuja toimitettu ilta-yössä lyhyillä matkoilla.</p>				

N<sup>o</sup> 13.

Valaistujen väylien nimet ja pituudet meripeninkulmissa  
Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951.

Väylien nimet.	Loistojen nimet.	Mpk.	Muistutuksia.
Lappeenranta- Lauritsala-Puumala	Akkasaari 2 loist. Palosaari Luovukkaluoto Kuhaluoto Mustasaari Ilkonsaari Rastinluoto Soukkionniemi henusaari Kutvele Parkonsaari		

Päihinniemi- Vuoksenniska	Ketvele Laivaluoto	44 6	
Rastinniemi-Mikkeli	Ryövälinluoto Lammaskivi	13	
Puumala-Savonlinna	Osmonaskele Harmaaparta Vuorikallio Keriniemi Oulunpää Lehtosaari Vekara Tetri luoto Tuohiluoto Kommersalmi Lukkarinluoto Varisluoto	35	
Savonlinna-Kuopio	Ilokallio Torakkaluoto Hietasaari Kaijaluoto Selkälüoto Selkäsaari Pirttiluoto Kolikkoinsalmi (poi ju) Sotkankari Puutossalmi (poi ju) Puutossaari Huhtisaari		muutettu paikkaa 1951.

	Rönönsaari	37	
Kuopio-Karjalan-	Aittoluoto (poi ju)	4	
koski y.m.	Ollinluoto	4	
	Kukkerinsaari	3	
Heinäveden kulkuv.	Ukonkari	5	
	Muuttosaari	6	
Ruokolahden "	Kuninkaankivi		
	Vuosalmi (poi ju)	8.5	
Varissaari-Oravi	Oravi	2	
Oravi-Joensuu-Puhos	Rapaluoto		
	Papinsaari		
	Rastinniemi		
	- Kuhakivi -		
	Karkonkari		
	- Sirkkuniemi		
	- Kalinlinnkari -		
	- Tikansaari -		
	- Laakkiinsaari -		
	Venäläissaari		
	Ristluoto		
	Harkaasaari		
	- Noljakansaari		
	Linnunlahti 2 kpl.		
	Kukkosensaari 2 "		

N<sup>o</sup> 14.

Vuoden alussa ja vuoden lopussa oli Saimaan luotsipiirissä seuraava lukumäärä loistoja, merimerkkejä y.m. turvalaitteita.

L a a t u .	Lukumäärä 1 pv. tammik. v. 1951	V. 1951 rakennettuja tai lisättyjä.	Tie- ja Vesirak. hallituksesta Mkh:lle siirrettyjä.	V. 1951 poistettuja.	Lukumäärä 31 pv. jouluk. v. 1951.	Muistutuksia.
Loistoja	66	-	-	-	66	
Kumpeleita ja linjamerkkejä	1805	24 +)	-	-	1829	
Viittoja	3741	-	-	-	3741	
Valopoijuja	4	-	-	-	4	
Poijuja	31	-	-	-	31	
Rautaisia ja puisia keula-merkkejä						
Yhteensä	5647	24	-	-	5671	

+ ) Viime vuonna jäivät erehdyksessä merkitsemättä: 6 paria puisia ohjaustauluja tukkiväylältä: Pahinkanvirran länsipuolitse sekä 6 paria Koirusveden tukkiväylältä.

Vahingon laatu	Luotsien ohjaamana	ei	ei
	Hukkuneita	ei	ei
	Melkoinen		
	Hylky		
	Tunteeton tai vähäpätöinen		vähäpätöinen
Onnettomuuden	Aiheuttaja tai syy.	yhteentörmäys	yhteentörmäys
	Laji	upposi	ei sanottavia vaurioita
Aluksen	Päällikön nimi	Viljam Litmanen	Viljam Litmanen
	Lasti	lastissa	tyhjänä
	Määräpaikka	Kylänniemi	Laitaatsilta
	Lähtöpaikka	Laitaatsilta	Rutola
	Kotipaikka	Imatra	Imatra
	Laatu ja nimi	lastiproomu, Atta	hinaaja-alus Enso
Paikka	61°27'17"P. 3°12'46"I.	61°27'17"P. 3°12'46" I.	
Aika	8.8.1951, klo 19.28	8.8.1951 klo 19.28	

Vahingon laatu	Luotsin ohjaamana	e i	e.i
	Hukkuneita	e i	e i
	Melkoinen		
	Hylky		
	Tuntematon tai vähäpätöinen		
Onnettomuuden	Aiheuttaja tai syy.	sysärirenttiili ehken jäänyt sulkematta, vesi pääsi sisään	yhteentörmäys
	L a j i	upposi	keulan oikealla puolella repeämä eä vuotoa.
A l u k s e n	Päällikön nimi	Albin Valtonen	Antti A. Sinkkonen
	L a s t i	tyhjänä	lastissa
	Määräpaikka	Porosalmi	Sulkavan kk.
	Lähtöpaikka	Savonlinna	Niskalampi
	Kotipaikka	Jyväskylä	Imatra
	Laatu ja nimi	hinaaja-alus Fram	lastialus Teuvo
P a i k k a	Rantasalmen pitäjän, Viljo-lahti, Porosalmi	61°27'17"P. 3°12'46" I.	
A i k a	28.6.1951 klo 6,15	8.8.1951 klo 19.28	

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1951 luotsattuja aluksia  
ja niistä kertyneitä luotsausmaksuja.

Luotsi- paikka.	Luotsat- tujen		Vuoden ensimmäinen luotsaus.	Vuoden viimeinen luotsaus.	Luotsauksista kertyneet tulot		
	Alusten luku.	Väylien pituus.			Luotseil- le 10 %	Valtioli- le 90 %	Yhteen- sä 100 %
Savonlinna	4	73	15/7	22/7	354:-	3.190:-	3.544:-
Taipale	1	42	10/5	10/5	128:-	1.160:-	1.288:-
Kuopio	1	44	10/5	10/5	159:-	1.433:-	1.592:-
Oravi	1	20	22/10	22/10	147:-	1.323:-	1.470:-
Jogensuun ylä	22	405	18/5	5/11	1.900:-	17.106:-	19.006:-
Ahveninen	8	275	26/7	4/11	1.180:-	10.628:-	11.808:-
Yhteensä	37	859			3.868:-	34.840:-	38.708:-



Selostus väylien jääsuhteista, viitoituksesta ja ajasta milloin laivaliike alkoi sekä lakkautettiin vuonna 1951.

Luotsi- paikka.	Luotsausalueen väylät		Väylien viitoi- tus		Laivaliike	
	Jäästä- vapau- tuivat.	Jää- tyi- vät.	Alkoi	Lope- tet- tiin.	Alkoi	Lopu- tet- tiin.
Lauritsala	29/4	14/11	2/5	16/5	24/4	19/12
Puumala	2/5	14/12	4/5	18/5	5/5	14/12
Varkaantaipale	1/5	12/12	2/5	18/5	2/5	16/11
Savonlinna	2/5	12/12	8/5	5/6	4/5	12/12
Taipale	5/4	3/12	7/5	8/5	10/5	14/11
Konnus	10/5	15/12	16/5	28/5	15/5	14/11
Kuopio	6/5	3/12	8/5	23/5	3/5	5/12
Ahkionlahti	5/5	10/11	7/5	15/5	5/5	30/10
Iisalmi	12/5	5/11	12/5	21/5	12/5	12/9
Lastukoski	7/5	8/11	7/5	25/5	7/5	12/11
Palokki	4/5	11/11	11/5	21/5	12/5	10/11
Oravi	30/4	2/12	8/5	16/5	3/5	1/12
Vuokala	3/5	9/12	4/5	17/5	12/5	2/12
Joensuun ala	26/4	30/11	7/5	19/5	12/5	30/11
Joensuun ylä	2/5	9/11	4/5	18/5	2/5	8/11
Ahveninen	5/5	11/11	15/5	21/5	18/5	6/11
Liklamonsaari	12/5	2/12	16/5	25/5	16/5	5/11
Kissavaara	17/5	15/11	21/5	31/5	22/5	30/8
Kangasniemi	3/5	12/11	3/5	18/5	10/5	1/11
Suosalmi	29/4	15/11	1/5	10/5	7/5	16/11
Kotalahti	30/4	11/11	8/5	16/5	9/5	12/11
Juojärvi	12/5	24/11	15/5	22/5	17/5	10/11
Ohtaansalmi	15/5	13/12	16/5	5/6	17/5	9/11

## Selostus kadonneista ja uudistetuista viitoista vuonna 1951.

Luotsipaikka.	Kadonneita viittoja		Viittojen hinnat kpl.	Aika jolloin viitta		Syy häviämiseen tai vahinkoon.
	Hävinnyt kokonaan.	Siirretty.		Häviösi.	Uudistettiin.	
Lauritsala	42	25	390:-			Syy häviämiseen on enimmäkseen tukkilauttojen kuljetus. Asianomaiset tukkiyhtiöt ovat korvanneet luotseille vahingot enimmäkseen keskinäisen sopimuksen mukaan.
Puumala	13	20	580:-			
Varkaantaip.	41	55	513:-			
Savonlinna	28	21	600:-			
Taipale	45	45	433:-			
Konnus	66	118	502:-			
Kuopio	129	109	462:-			
Ahkionlahti	11	36	359:-			
Iisalmi	7	24	399:-			
Lastukoski	18	12	332:-			
- " -	27	17	243:-			
Palokki	64	151	392:-			
Oravi	46	30	378:-			
Vuokala	117	103	543:-			
Joensuun ala	79	53	684:-			
Joensuun ylä	66	32	727:-			
Siirto	799	851				



Saimaan luotsipiirin luotsiasemille sijoitetuista moottori-  
viitta- ja soutuveneistä v. 1951.

Sijoituspaikan nimi.	V a l t i o n			Yksityinen	
	kpl.	hv.	L №	kpl.	hv.
Lauritsala	1	7 - 8	145	-	-
Puumala	1	-	146	2	5 - 7 2 - 5 7 - 9
Varkaantaipale	1	-	147	2	6 - 9
Savonlinna	1	5 - 6	148	1	-
Taipale	1	-	153	2	3 - 3.5 6
Konnus	1	5 - 6	155	-	-
Kuopio	1	-	151	2	6 - 8
Ahkionlahti	1	-	152	1	6 - 8
Iisalmi	1	6 - 8	149	-	-
Lastukoski (Arponen)	1	-	168	1	4 - 5
S <sup>n</sup> (Hartikainen)	-	-	162	-	-
	1	-	161	1	4 - 5
Palokki	1	-	156	2	10 - 12 40
Oravi	1	-	150	2	16 - 18 6 - 9
Vuokala			165	2	7 4 - 6
Joensuun ala	1	-	157	2	6 - 9 6 - 9
Joensuun ylä	1	-	158	2	6 - 9 6
Ahveninen	1	-	159	2	6 - 8
Liklamonsaari	1	-	160		8 - 10
	1	-	154	2	
Kissavaara	-	-	-	1	4 - 5
Siirto	18			27	

Soutu- ven.	Rakennus vuosi	H u o m a u t u k s i a v a l t i o v e n e i s t ä .
-	1938	Uusi viittavene työnalla Vuokalassa valmist. 15/4-52.
-	1947	
-	1934	v.1952 ehdot.hankitt.uusi.
-	1934	S <sup>n</sup> S <sup>n</sup> S <sup>n</sup> S <sup>n</sup> Entinen Puumalan 1945-46.
-	1933	Viittavene korjattu 1948.
1	1933	Siirretty Oravista 1951 mkh:n määräyksestä.
-	1934	Uusi viittavene työnalla Vuokalassa valmist. 15/4-52.
-	?	
-	?	1942 kunnostettu Laatokalla ja asennettu vähän käytetty Olympia merkinen moottorikone.(korjauksen tarpeessa).
-	1946	
1	1945	
-	1951	rak.Piimäsaarella 1951.
-	1944	siirretty Vuokalasta 1951.
-	1931	" Konnuksesta 1951.
-	1952	Uusi viittavene työnalla Vuokalassa valmist. 15/4-52.
-	1941	
1	?	
-	1941	
-	1947	
-	1942	ehd.poistettavaksi,loppuun käytettynä.
-	1930	siirretty Palokista



2		
-	1933	Korjattu Piimäsaarella 1948.
-	1935	Moottorikone täys.korj.1949. Maalattu öljyvärillä.
-	1950	Pääskyniemen venev.1950.
-	1950	- " - " "
-	1934	Tarvitaan uusi viittavene.
1		poistetaan v.1952 loistojen muuttuessa kaasulle.

Savonlinnassa, Saimaan luotsipiirikonttorissa,  
25 päivänä tammikuuta 1952.

Apul. luotsipiiripäällikkö

*Arvo Syrjälä*

Arvo Syrjälä.